



**PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY  
W BUSKU-ZDROJU**

ul. Stefana Batorego 2, 28-100 Busko-Zdrój  
tel: 41 3783573, fax: 41 3782788  
e-mail: sekretariat.psse.busko@sanepid.gov.pl  
<https://www.gov.pl/web/psse-busko-zdroj>



**NHS.9020.14.104.2025**

Busko – Zdrój, 10 września 2025r.

**Bieżąca ocena jakości wody  
przeznaczonej do spożycia przez ludzi w wodociągu publicznym Złota Lubowiec.**

Działając na podstawie:

art. 4 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz.U. z 2024r. poz. 416), § 21.1 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294), art.12 ust. 1 i ust. 5 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (t.j. Dz.U. z 2024r. poz. 757) oraz na podstawie sprawozdania z wyników badań zrealizowanych zgodnie z ustalonym planem działania Powiatowej Stacji Sanitarno - Epidemiologicznej w Busku - Zdroju Nr sprawozdania **LBW/318/1/25** z dnia 10.09.2025r.

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Busku-Zdroju  
stwierdza:**

**przydatność wody do spożycia przez ludzi w wodociągu publicznym Złota Lubowiec.**

**Uzasadnienie:**

Ocenę przydatności wody do spożycia wydano na podstawie sprawozdania laboratoryjnego z dnia 10.09.2025r. Nr **LBW/318/1/25** z wyników badań zrealizowanych zgodnie z ustalonym planem działania Powiatowej Stacji Sanitarno – Epidemiologicznej w Busku-Zdroju, przeprowadzonych przez Akredytowane Laboratorium Powiatowej Stacji Sanitarno – Epidemiologicznej w Busku-Zdroju, ul. Stefana Batorego 2, 28-100 Busko-Zdrój.

W badanym zakresie jakość wody spełnia wymogi określone w części A i B załącznika nr 2 do Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie wymagań dotyczących jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi ( Dz.U. 2017r. poz. 2294 ).

Badanie próby wody przeprowadzono metodami zgodnymi z charakterystyką metod badawczych, określoną w załączniku nr 6 do w/w rozporządzenia.

Ocenę o jakości wody z w/w wodociągu publicznego Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Busku – Zdroju wydał celem poinformowania o tym konsumentów, o czym stanowi art. 12 ust. 5 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (t.j. Dz. U. z 2024r. poz. 757).

Państwowy Powiatowy  
Inspektor Sanitarny  
Krzysztof Socha

/dokument podpisany elektronicznie/

**W załączeniu:**

1. Sprawozdanie z badań Nr **LBW/318/1/25**

**Otrzymują:**

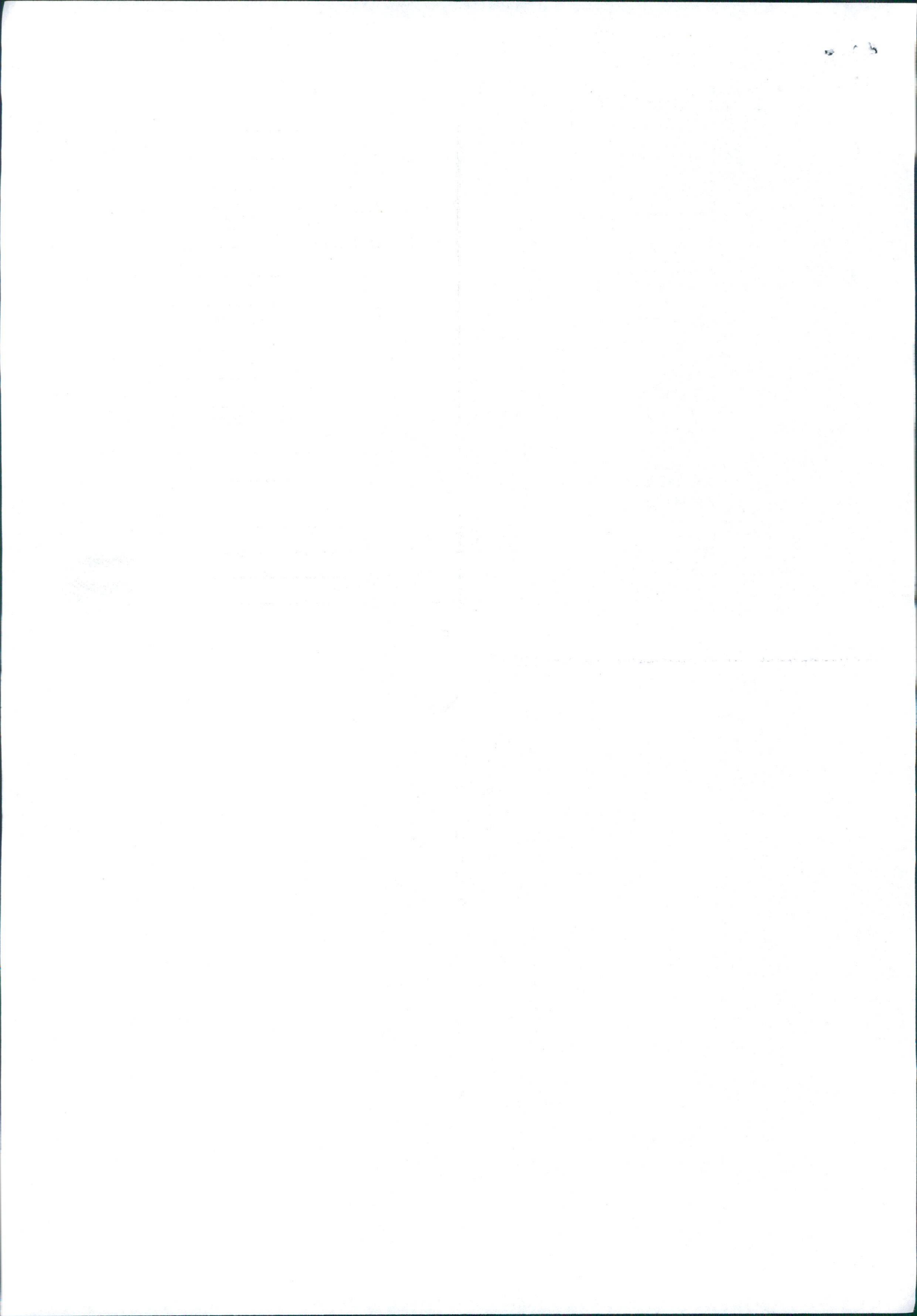
1.Gmina Złota, ul. Sienkiewicza 79, 28-425 Złota.

**Do wiadomości:**


1. Wójt Gminy Złota, ul. Sienkiewicza 79, 28-425 Złota.

2. a/a

O.K./K.P.



**Potwierdzam zgodność kopii z dokumentem elektronicznym:**

Identyfikator dokumentu	7cf76f1ac9bf4942acded3ffc3b9419	
Nazwa dokumentu	Ocena bieżąca wod. pub. Złota Lubowiec .pdf	
Tytuł dokumentu	Ocena bieżąca wod. pub. Złota Lubowiec	
Skrót dokumentu	e06b50b406d0f86797203c808f40006469d74972bcf83f7d3a873aeeaffd667c	
Wersja dokumentu	1.1	
Data dokumentu	2025-09-10	
Podpis	Podpisany przez	Krzysztof Michał Socha
	Stanowisko podpisu	Krzysztof Socha (Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Busku-Zdroju ) PPIS
	Data podpisu	2025-09-10
	Rodzaj certyfikatu	Podpis kwalifikowany
Akceptacja	Zaakceptowany przez	Grzegorz Wojciechowski (N) Kierownik Oddziału Nadzoru Sanitarnego
	Data akceptacji	2025-09-10
	Wersja dokumentu akceptacji	1.0
		EZD RP 21.21.14
Data wydruku	2025-09-10 	
Autor wydruku	Olga Karcz (Młodszy asystent w Sekcji Nadzoru Higieny Środowiska) NHS	





AB 642

POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
ODDZIAŁ LABORATORYJNY  
28-100 Busko-Zdrój, ul. Stefana Batorego  
tel.: (041) 378-35-73; fax: (041) 378-27-88



Strona 1 z 3

LBW.9052.1.1.184.2025

Busko-Zdrój, dnia 10.09.2025

Kod próbki: P-LBW-/318/1/25

Sprawozdanie z badań Nr LBW/318/1/25

– woda z wodociągu

*Dane uzyskane od klienta*

**Nazwa i adres Klienta:** Oddział Nadzoru Sanitarnego, Sekcja Nadzoru Higieny Środowiska, ul. Batorego 2,  
28-100 Busko - Zdrój.

**Pismo, znak:** Protokół pobrania próbek z dnia 03.09.2025r, Nr NHS.9020.14.104.2025

Nr zlecenia wew. LBW.9052.1.1.184.2025

**Pochodzenie wody:** wodociąg publiczny Złota Lubowiec

**Miejsce poboru próbek:** Złota Ośrodek Zdrowia (2608 PPPPW 1144)

**Data i godzina poboru próbek:** 03.09.2025 godz. 8<sup>55</sup>

**Próbkobiorca / doręczyciel:** : Próbki pobrane i dostarczone przez przedstawiciela PPIS w Busku- Zdroju –

M. Sztuk, O. Karcz

**Dane dotyczące sposobu pobierania próbki(-ek):** Informacje zaczerpnięte z protokołu nr NHS.9020.14.104.2025

(Pobieranie próbek i postępowanie z próbkami przeprowadzono według serii norm

PN-ISO 5667-5:2017-10+Ap1:2019-07, normy PN-EN ISO 19458:2007 oraz instrukcji nr IO/04/PO-03).

**Próbki (-kę) pobrano wg:** harmonogramu poboru próbek PSSE Busko-Zdrój na rok 2025

**Cel badania:** monitoring parametrów grupy A,

*Dane z laboratorium*

**Stan próbek:** bez zastrzeżeń

**Warunki dostarczenia próbek:** Próbki dostarczono w warunkach prawidłowych, temperatura w termotorbie  
6,5°C

**Data i godzina przyjęcia próbek:** 03.09.2025.2025 godz. 11<sup>30</sup>

**Uzupełnienia, ograniczenia, odstępstwa:** brak

**Badanie rozpoczęto:** 03.09.2025

**Badanie zakończono:** 06.09.2025



AB 642

POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
ODDZIAŁ LABORATORYJNY  
28-100 Busko-Zdrój, ul. Stefana Batorego  
tel.: (041) 378-35-73; fax: (041) 378-27-88



Strona 2 z 3

LBW.9052.1.1.184.2025

Kod próbki: P-LBW-/318/1/25

Sprawozdanie z badań Nr LBW/318/1/25

Wyniki badania:**B a d a n i a   f i z y c z n e**

Parametry i wskaźniki	Identyfikacja metody	Jednostka	Wynik/ Rezultat	Dopuszczalne wartości wg Rozp. Ministra Zdrowia z dn.7 grudnia 2017. (Dz.U.z 2017 , poz.2294) w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.
Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 pkt 7 PN-EN ISO 7887:2012 pkt 7 +Ap1:2015-6 A	mg/l Pt	5	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian <sup>(1)</sup>
Mętność	PN-EN ISO – 7027-1:2016-09 A	NTU	0,39	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0 NTU
pH	PN-EN ISO 10523:2012 A		7,3 (temp. pomiaru 19,7°C)	6,5-9,5
Przewodność właściwa w 25°C (korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temp.)	PN-EN 27888:1999 A	µS/cm	830 (temp. pomiaru 19,7°C.)	2500
Zapach	PN-EN 1622:2006	Stopień rozcieńczenia	< 1	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Smak	PN-EN 1622:2006	Stopień rozcieńczenia	< 1	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

Badanie wykonał: mgr J. Siołek

-verte-



AB 642

POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
ODDZIAŁ LABORATORYJNY

28-100 Busko-Zdrój, ul. Stefana Batorego  
tel.: (041) 378-35-73; fax: (041) 378-27-88



Strona 3 z 3

LBW.9052.1.1.184.2025

Kod próbki: P-LBW-/318/1/25

Sprawozdanie z badań Nr LBW/318/1/25

**Wyniki badania:**

B a d a n i a   b a k t e r i o l o g i c z n e					
Wskaźnik jakości wody	Identyfikacja metody	Jednostka	Wynik	Granica wykrywalności	Najwyższa wartość dopuszczalna wg Rozp. Ministra Zdrowia z dn.7 grudnia 2017. (Dz.U.z 2017 , poz.2294) w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi
Bakterie grupy coli w 100 ml wody	PN-EN ISO 9308-1:2014 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 Filtracja membranowa      A	j.t.k.	0	1 j.t.k./100ml	0
Escherichia coli w 100 ml wody	PN-EN ISO 9308-1:2014 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 Filtracja membranowa      A	j.t.k.	0	1 j.t.k./100ml	0
Enterokoki (paciorkowce kałowe) w 100 ml wody	PN-EN ISO 7899-2:2004 Filtracja membranowa      A	j.t.k.	0	1 j.t.k./100ml	0
Ogólna liczba bakterii w 22°C po 72h w 1ml na agarze z ekstraktem drożdżowym	PN-EN ISO 6222:2004 Posiew wgłębny      A	j.t.k.	nie wykryto	1 j.t.k./1ml	Bez nieprawidłowych zmian <sup>(4)</sup>

Badanie wykonał: inż. J. Ratusznik

W sprawozdaniu uzyskane wartości z zakresu akredytacji są przedstawione jako wynik badania w kolumnie wynik/rezultat i/lub w kolumnie wynik. Wartości spoza zakresu akredytacji (z wyłączeniem smaku i zapachu) w sprawozdaniu są przedstawiona jako rezultat badania w postaci:

a) &lt; (poniżej) wartość dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody/jednostka lub

b) &gt; (powyżej) wartość górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody/jednostka

wraz z informacją o wartości niepewności rozszerzonej odpowiednio dla dolnej lub górnej wartości granicy zakresu pomiarowego. Dla obszaru regulowanego prawnie informacja ta jest z powołaniem na akredytację. Podany sposób przedstawiania rezultatu badania nie dotyczy badań mikrobiologicznych.

<sup>(1)</sup> – Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta do 15mg Pt/l<sup>(4)</sup> Zaleca się aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk/1ml w wodzie wprowadzonej do sieci wodociągowej

- 200 jtk/1ml w kranie konsumenta

j.t.k. – jednostek tworzących kolonie;

A – metoda akredytowana

Badania przeprowadzono metodami zgodnymi z charakterystyką metod, określoną w załączniku Nr 6 do w/w Rozporządzenia

Data sporządzenia sprawozdani: 10.09.2025

Autoryzował:

Kierownik  
Laboratorium Badania Wody  
mgr Justyna Siotek

Zatwierdził:

Kierownik  
Oddziału Laboratoryjnego  
mgr Marta Witek-Paw

Otrzymują:

1. Zleceniodawca
2. a/a.

Oświadczają, że:

1. Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera 3 strony i może być powielane jedynie w całości. Inna forma kopiowania wymaga pisemnej zgody Kierownika Laboratorium. Ostatnia strona jest jednoznacznie końcem sprawozdania.

2. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobierania i transportu próbek.

3. Klient ma możliwość złożenia skargi.

4. Zleceniodawca zaakceptował sposób podawania wyników/rezultatów badania obowiązujący w Laboratorium na dzień podpisania wykazu metod OL dla klienta wewnętrznego.

100  
100  
100